CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Román (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6538; CIHM 8, 425
N. INV: Iglesia de San Román (Toledo, Toledo)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Losa
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: Losa
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 202 x 102
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Aquí son sepultados el b(ir)tuoso / Gutierre de Palma e Mari Ortis, su muger. Finó él a / (vacat) días de (vacat) / an(n)o de mil e CCCC (vacat) e ella a (vacat) días de (vacat) an(n)o de milt;llgt; (vacat)

Texto dado por CIHM 8, 425.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí son sepultados el virtuoso Gutiérrez de Palma y Mari Ortiz, su mujer. Murió él a...días de..., año de mil y cuatrocientos...y ella a...días de año de mil...

Traducción dada por CIHM 8, 425.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 425.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: Castellano
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: El soporte es una losa. El material es piedra caliza. Tiene unas dimensiones de 202 x 102 cm. La técnica es incisión. Las interpunciones son dos formas romboidales unidas mediante una línea curva. En el campo central de la lápida se conserva decoración vegetal y heráldica. Buen estado de conservación. CIHM 8, 425.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es gótica minúscula. Las abreviaturas realizadas a través del sistema de contracción no son señaladas con símbolo alguno, a excepción de la palabra b(ir)tuoso en el que se ejecuta un trazo perpendicular hacia la izquierda que parte el trazo vertical de la de la 'b'. En lo referente a los nexos, se localizan en la 'd' y 'o' de la palabra sepultados, en las 'd' y 'e' de las preposiciones de, en la 'a' y 'r' de Mari y en la 'o' y 'r' de Ortis. CIHM 8, 425.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo XV.
CRIT. DAT.: Criterio arqueológico. CIHM 8, 425.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Iglesia de San Román, capilla de la Epifanía. CIHM 8, 425.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6538; CIHM 8, 425; Martínez Ángel, L. (2001). "Notas de epigrafía medieval toledana, con especial referencia a tres inscripciones conservadas en la iglesia de San Román", Anales toledanos, núm. 38, p. 36.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



Lám. CCLVII.

Captura de pantalla 2026-05-203412